

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	RENAULT	R 1223 (Alpine Renault A-5)	CH 0676 69

Constructeur Régie Nationale des Usines RENAULT, 92109 Boulogne-Billancourt (F)  
 Identification "R 1223" sur la plaquette du constructeur et devant le No du châssis

Plaquette constr. à droite, à l'intérieur de l'aile  
 N° du châssis à droite, sous le siège du passager, sur la traverse  
 Ident. du moteur "840-25" ou "840 A-7" à gauche, latéralement sur la culasse, au-dessus du collecteur d'échappement  
 Importateur princ. RENAULT (SUISSE) SA., Riedhofstrasse 124, 8105 Regensdorf  
 Véhicule homologué R 1223 - 7 625 001 Signes fixes dans code du type R 1223

<b>Chassis</b>		<b>Moteur</b>	840-25 ou
Nombre d'essieux	<u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>	Marque	<u>RENAULT/ALPINE</u> Type <u>840 A-7</u>
Direction	<u>mécanique</u>	Construction	<u>en ligne</u> Temps <u>4</u>
Transmission	<u>mécanique synchronisée</u>	Carburant	<u>B</u> Position <u>avant</u>
Nombre de vitesses	<u>5</u> Entraînement <u>sur roues AV</u>	Refroidiss.	<u>eau</u> Nombre cylindr. <u>4</u>
Frein de service	<u>hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp.interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues régulateur selon charge, sur les roues AR</u>	Alésage	<u>76</u> Course <u>77</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à expansion interne, sur les roues AR</u>	Cylindrée	<u>1397</u> CV-impôt <u>7,11</u>
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire</u>	Puissance en CV	<u>93 DIN</u> à l/min <u>6400</u>
Rafaltesseur	<u>-</u>	Bruit	<u>73</u> dB/A à l/min <u>4800 (3/4)</u>
Contrôle 2 circ.	<u>par différence de pression, lampe-témoin combinée</u>	Silencieux	<u>2 pots 442x179x86 / 400 x ø 140 mm</u>
		Mesure des gaz	<u>ECE-15 *</u>
		Déparasitage	<u>DCE, annexe B, chiffres 3+4 = D</u>

<b>Carrosserie</b>	<u>limousine</u>	<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Nombre de portes	<u>2</u> Indic. vit. <u>km/h</u>	Poids à vide	<u>495</u>	<u>355</u>	<u>850</u>
Ceintures sécurité	<u>qui +)</u> Rétroviseur <u>gauche+droite</u>	Charge utile	<u>130</u>	<u>220</u>	<u>350</u>
Cale	<u>-</u> Attelage <u>-</u>	Poids total	<u>625</u>	<u>575</u>	<u>1200</u>
Antivol	<u>verrouillage de la direction</u>	Garantie fabr.	<u>155/70 SR 13</u>	<u>155/70 SR 13</u>	<u>(Variantes ++)</u>
Nombre de places	<u>5</u> av. <u>2</u> centre <u>3</u> ar	Dimens. pneus	<u>R / 2,0</u>	<u>R / 2,3</u>	<u>voir</u>
Dimensions	Int. <u>3555</u> Empattements <u>g 2442 A 2412</u>	Pty / bar	<u>640</u>	<u>710</u>	<u>remarques)</u>
Longueur	<u>1525</u>	Charge pour V max	<u>180</u>	<u>180</u>	
Largeur	<u>1365</u> Voie av <u>1300</u> ar <u>1265</u>	Garantie poids remorquable avec frein			<u>500</u>
Hauteur	<u>545</u> Voies av <u>-</u> ar <u>-</u>	Garantie poids remorquable sans frein			<u>400</u>
Porte à faux	lat. <u>583</u> Braquage <u>g 9800 d 9800</u>	Garantie poids de l'ensemble			<u>500</u>
(moyenne)	ar <u>583</u>	Poids remorquable testé			<u>175</u> km/h
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Vitesse maximale selon le constructeur			<u>175</u> km/h
		Vitesse maximale testée			<u>175</u> km/h
		charge garantie sur le toit			<u>50 kg</u>

Equipement			
Feux de route	CR	(E)	
Feux de croisement	CR	(E)	
Feux de position	A	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Clignoteurs	av 1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux complément.	2/HR (E) + 2/BB (E)		
Eclairage plaque	2/ séparés		
Essuie-glace	2 balais avec <del>man</del> lave-glace		
Avertisseurs	MIXO TPAR 442-445 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation		

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	R.E.N.A.U.L.T R.1223		
Homologation			
N°	CH 0676 69		
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant 2	
Poids à vide	850	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 7,11	
Poids total	1250	Cylindrée 1397	

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \* Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve à gauche, à l'intérieur de l'aile.
- + Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE, art. 23, al. 3bis; les ceintures du type Ae sont conformes.
- ++ Variante de pneus : 155 SR 13 AV 640 (1,6) AR 670 (1,7) V-max 180 km/h.

**A noter dans le permis de circulation:**

- charge garantie sur le toit 50 kg.

Lieu et date de l'homologation  
Paris-Lardy, 8.-12.2.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture  
de tourisme

RENAULT

R 1 2 2 3  
(Alpine Renault A-5)

CH 0676 69

Fiche complémentaire

I.

Complément du 14.10.77 à Berne - Ba

Jantes : livrable sur demande avec jantes en alliage léger,  
5 1/4 x 13, voies inchangées.

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, M3, iA 3,875 = 79 dB/A  
à proximité de l'échappement: 92 dB/A à 4800 t/min.

Complément du 18.02.80 à Berne - Ad

Variante de l'échappement : 1 silencieux = 470 x 219 x 149 mm.

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, M3, iA 3,875 = 78 dB/A  
à proximité de l'échappement: 94 dB/A à 4800 t/min.